102394/EU XXVIII. GP
Eingelangt am 09/11/26

Rat der
Europäischen Union

Brüssel, den 6. November 2026
(OR. en)

15481/26

FIN 1564
INST 411
PE-L 36

I/A-PUNKT-VERMERK

Absender:	Generalsekretariat des Rates
Empfänger:	Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat
Nr. Komm.dok.:	15139/26
Betr.:	Mittelübertragung Nr. DEC 22/2026 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2026 • *– Billigung* • *– Billigung eines Schreibens*

1. Die Kommission hat dem Rat am 30. Oktober 2026 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 22/2026) gemäß Artikel 31 Absatz 1 der Haushaltsordnung[1] unterbreitet.

   Wie in Dokument 15139/26 dargelegt, ist der Zweck dieses Vorschlags die Übertragung von 757,40 Mio. EUR an Mitteln für Verpflichtungen und 257,40 Mio. EUR an Mitteln für Zahlungen von Artikel 30 02 02 (*Getrennte Mittel*) auf Artikel 08 05 01 (*Schaffung der rechtlichen Basis für Fangtätigkeiten von Fischereifahrzeugen der Union in Drittlandgewässern*).

[1] Verordnung (EU, Euratom) 2024/2509 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. September 2024 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union (Neufassung) (ABl. L, 2024/2509 vom 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

www.parlament.gv.at

2. Ziel dieser Übertragung ist es, die finanziellen Verpflichtungen für das Jahr 2026 zu erfüllen, die sich aus dem partnerschaftlichen Abkommen über nachhaltige Fischerei zwischen der EU und der Republik Mauritius und dem dazugehörigen Durchführungsprotokoll ergeben, sowie zusätzliche Fangmengen abzudecken, wie in dem einschlägigen partnerschaftlichen Abkommen über nachhaltige Fischerei mit der Republik Madagaskar und dem dazugehörigen Durchführungsprotokoll festgelegt.

3. Der Haushaltsausschuss hat diesen Vorschlag für eine Mittelübertragung in seiner Sitzung vom 6. November 2026 geprüft.

4. Nach dieser Prüfung ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit übereingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, Folgendes zu billigen:

   - die vorgeschlagene Mittelübertragung gemäß Dokument 15139/26 und

   - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.

www.parlament.gv.at

ANLAGE

ENTWURF EINES SCHREIBENS

des Präsidenten des Rates

an die Präsidentin der Kommission

Kopie: Präsidentin des Europäischen Parlaments

Sehr geehrte Frau Präsidentin,

gemäß Artikel 31 Absatz 6 der Haushaltsordnung vom 23. September 2024[1] teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung Nr. DEC 22/2026 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2026 gebilligt hat.

(Schlussformel)

---

[1] Verordnung (EU, Euratom) 2024/2509 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. September 2024 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union (Neufassung) (ABl. L, 2024/2509 vom 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

www.parlament.gv.at